

## C H A P. 44

## An Act to amend the Quebec Game Laws

[Assented to, 25th of February, 1921]

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R. S. 2310, **1.** Article 2310 of the Revised Statutes, 1909, as am. enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, and amended by the act 10 George V, chapter 31, section 1, is again amended by adding thereto, after paragraph 7 thereof, the following paragraph:

Seizure and confiscation. "In addition to the penalties provided for the foregoing cases, any game killed in contravention of any provision of this article, shall be seized by any game-warden, and declared by a justice of the peace to be confiscated for the benefit of the Crown."

R. S. 2311, **2.** Article 2311 of the Revised Statutes, 1909, as am. enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, and amended by the act 9 George V, chapter 31, section 3, is again amended by inserting therein, after the first clause of paragraph 1 thereof, the following:

*Prima facie* proof. "The shipment, directly or indirectly, by one person, of more than one moose, more than two deer, or more than two caribou, shall be *prima facie* proof that he has himself hunted, killed or taken the game so shipped, and the burden of proof shall be upon him to show that there has been no infringement of any provision of this article."

R. S. 2312, **3.** Article 2312 of the Revised Statutes, 1909, as am. enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, and amended by the acts 8 George V, chapter 36, section 1, and 9 George V, chapter 31, section 4, is again amended by replacing sub-paragraphs *a* and *b* of paragraph 1 thereof by the following:

Beaver, etc; "*a.* any beaver or otter, between the first day of April of any year and the fifteenth day of December of the same year;

Mink, etc; "*b.* any mink, marten, fisher (*pekan*), raccoon, or skunk, or any other fur-bearing animal not excepted in this article, between the first day of April of any year, and the first day of November of the same year; any muskrat, between the first day of May of any year and the fifteenth day of March of the following year. Nevertheless it shall

be permitted to hunt muskrat between the first day of November of any year and the first day of June of the following year, in that part of the Province situated to the north of the fiftieth parallel of latitude;"

**4.** Article 2319 of the Revised Statutes, 1909, as R. S. 2319, enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, and am. replaced by the act 9 George V, chapter 31, section 6, is amended:

a. by replacing the words: "the same", in the third line of the third paragraph thereof, by the words: "such bag, parcel, chest, box, trunk or other receptacle containing any such skin or such game";

b. by inserting therein, after the word: "objects", in the second line of the fourth paragraph thereof, the words: "skins or game";

c. by inserting therein, after the word: "objects", in the fifth line of the fourth paragraph thereof, the words: "skins or game".

**5.** Article 2320 of the Revised Statutes, 1909, as R. S. 2320, enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, and am. amended by the act 9 George V, chapter 31, section 7, is again amended by inserting therein, after the word: "costs", in the fifth line thereof, the words: "and to the seizure and confiscation for the benefit of the Crown of the articles above mentioned,".

**6.** Article 2328 of the Revised Statutes, 1909, as R. S. 2328, enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, and am. amended by the acts 9 George V, chapter 31, section 8, and 10 George V, chapter 31, section 4, is again amended by replacing the third paragraph thereof by the following:

"It is forbidden at all times of the year for any head of a lumbering establishment, foreman, contractor or sub-Lumbermen, etc, contractor, engaged in lumbering operations, in the not to have building of railways or in any other public work, or for any prospector or mine worker, or any person employed in any one of such enterprises or works in any manner whatsoever, to have in his possession, or in any of his houses, camps or any other building used either altogether or partly for lumbering operations or in the building of a railway, or in any other public work, or by any prospector or mine worker, or in the vicinity thereof,—any gun, rifle or any other hunting gear, without having previously obtained a Penalty. license therefor, on penalty, in addition to any other punishment to which he may be liable, of a fine of not less than one hundred dollars nor more than two hundred

dollars, and the costs, for each fire-arm, for the first offence, and, for every subsequent offence, to double the penalty incurred for the previous offence, and, on failure to pay such fine and costs, to imprisonment for not more than twelve months."

R. S. 2340, **7.** Article 2340 of the Revised Statutes, 1909, as am. enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, is amended by replacing paragraph 2 thereof by the following:

Provisions to apply. "2. The provisions of Part xv of the Criminal Code apply to all prosecutions brought or tried under this section with the exception of the following words in article 722 of the said Criminal Code: "but no such adjournment shall be for more than eight days," which shall not apply to the prosecutions instituted under this section. Nevertheless, no such adjournment shall be for more than thirty days. It shall not be necessary that the evidence be taken in writing or by stenography."

R. S. 2341, **8.** Article 2341 of the Revised Statutes, 1909, as am. enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, is amended by replacing the second paragraph thereof by the following:

Cumulation of offences. "Several offences committed by one person may be included in one declaration, complaint, information or summons, provided the said declaration, complaint, information or summons contain a specific statement of the time and place of each offence; judgment shall be rendered for each offence as if there had been a separate complaint for each."

R. S., 2347, **9.** Article 2347 of the Revised Statutes, 1909, as am. enacted by the act 7 George V, chapter 26, section 1, and amended by the acts 8 George V, chapter 36, section 5, 9 George V, chapter 31, section 12, 10 George V, chapter 31, section 8, and 10 George V, chapter 32, section 1, is again amended by adding, after the word: "it", at the end of paragraph 6 thereof, the following: "and any skins or furs not accompanied by an affidavit to the effect that they are from animals killed or taken in any other province of Canada, in Newfoundland or in the United States of America, shall be presumed to be skins or furs of animals killed or taken within the boundaries of the Province, and shall be subject to the royalty hereinabove mentioned".

Coming into force. **10.** This act shall come into force on the day of its sanction.